

EPISODIO 168

Una de piropos

EN ESTE EPISODIO

- Aprenderás qué es un piropo y por qué algunos son ingeniosos o cursis.
- Conocerás varios juegos de palabras románticos.
- Practicarás una competición entre Anastasio y Olivia.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Comentarios, humor y buen gusto	Compliments, humour, and good taste
Un piropo es un comentario breve sobre una cualidad o el atractivo de una persona. Puede ser ingenioso y amable, pero también puede resultar inapropiado si es vulgar o no respeta a quien lo recibe.	A "piropo" is a brief comment about a person's quality or attractiveness. It can be clever and kind, but it can also be inappropriate if it is vulgar or does not respect the recipient.
«Eres tan dulce que solo con mirarte engordo» juega con los dos significados de dulce: una persona agradable y un alimento con azúcar.	"You are so sweet that I put on weight just by looking at you" plays with the two meanings of sweet: a pleasant person and sugary food.
«Tu padre tiene que ser arquitecto porque eres un monumento» relaciona la belleza de una persona con una obra diseñada por un arquitecto.	"Your father must be an architect because you are a monument" links a person's beauty to a work designed by an architect.
Otros piropos usan las siete vidas de un gato, la diferencia entre una fotocopia y el original o el amor a primera vista.	Other compliments use a cat's nine lives, the difference between a photocopy and the original, or love at first sight.
Lo importante es el contexto, el tono y la reacción de la otra persona. Un comentario que pretende ser gracioso no debe convertirse en una molestia.	What matters is the context, tone, and reaction of the other person. A comment intended to be funny should not become a nuisance.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.


[VER CURSOS ›](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Anastasio participaba en competiciones de piropos.	Anastasio took part in compliment competitions.
¿Competía en baile esquimal?	Did he compete in Eskimo dancing?
No. Competía diciendo piropos.	No. He competed by giving compliments.
Anastasio siempre ganaba.	Anastasio always won.
¿Perdía todas las competiciones?	Did he lose every competition?
No. Las ganaba todas.	No. He won them all.
Olivia también participaba y vencía a todos sus oponentes.	Olivia also competed and defeated all her opponents.
¿Olivia batía huevos?	Did Olivia beat eggs?
No. Batía a sus rivales.	No. She beat her rivals.
Un día, Anastasio y Olivia se enfrentaron.	One day, Anastasio and Olivia faced each other.
¿Se enfrentaron en una batalla de piropos?	Did they face each other in a compliment battle?
Sí. Los dos eran profesionales.	Yes. They were both professionals.
La tensión era tan alta que el público no respiraba.	The tension was so high that the audience did not breathe.
¿El público estaba completamente relajado?	Was the audience completely relaxed?
No. Estaba muy tenso.	No. It was very tense.
Los dos dijeron sus piropos al mismo tiempo.	They both delivered their compliments at the same time.
¿Hablaron por turnos?	Did they speak in turns?
No. Hablaron a la vez.	No. They spoke at the same time.

ESPAÑOL	ENGLISH
Inmediatamente se enamoraron y se casaron.	They immediately fell in love and got married.
¿Esperaron siete años?	Did they wait seven years?
No. Se casaron aquel mismo día.	No. They got married that very day.
Después vivieron felices con siete hijos.	They then lived happily with seven children.
¿Tuvieron solamente un gato?	Did they have only one cat?
No. Tuvieron siete hijos.	No. They had seven children.

IDEA CLAVE

El humor ayuda a recordar, pero un piropo solo funciona si la otra persona lo recibe con comodidad.

Anastasio y Olivia encontraron el amor en la competición más intensa de sus vidas.

Escucha, responde y observa los verbos «participar», «batir» y «enamorarse».

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
piropo Comentario que elogia una cualidad o el atractivo de alguien. Ejemplo: Le dijo un piropo ingenioso.	compliment / chat-up line A comment praising someone's quality or attractiveness. Example: He gave her a clever compliment.
de mal gusto Inapropiado, vulgar o poco elegante. Ejemplo: El comentario fue de mal gusto.	in bad taste Inappropriate, vulgar, or inelegant. Example: The comment was in bad taste.
ingenioso Que muestra creatividad e inteligencia. Ejemplo: Inventó una respuesta muy ingeniosa.	witty / clever Showing creativity and intelligence. Example: She invented a very witty answer.
cursi Excesivamente sentimental o poco natural. Ejemplo: El poema era un poco cursi.	cheesy / overly sentimental Excessively sentimental or unnatural. Example: The poem was rather cheesy.
amor a primera vista Enamoramiento inmediato al ver a alguien. Ejemplo: La historia habla de amor a primera vista.	love at first sight Immediate romantic attraction on seeing someone. Example: The story is about love at first sight.

ESPAÑOL	ENGLISH
enamorarse perdidamente Enamorarse con mucha intensidad. Ejemplo: Los dos se enamoraron perdidamente.	to fall madly in love To fall in love very intensely. Example: They fell madly in love.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY ›

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com